

## 釋 義

在本招股說明書內，除非文義另有所指，下列詞彙具有以下涵義。若干技術詞彙闡釋於本招股說明書「技術詞彙表」一節。

「申請表格」	指	有關香港公開發售的 <b>白色</b> 申請表格、 <b>黃色</b> 申請表格及 <b>綠色</b> 申請表格，或文義所指的其中任何一種申請表格
「章程」	指	本公司於2012年5月29日採納自上市日期起生效及不時修訂的章程，其概要載於本招股說明書附錄九
「資產轉讓協議」	指	本公司與伊泰集團於2012年5月29日就本公司收購目標業務集團簽訂的資產轉讓協議，詳情載於「與控股股東的關係—競爭—擬收購事項」
「聯繫人」或 「聯營公司」	指	具有《上市規則》所賦予的涵義
「B股」	指	於中國上海證券交易所上市的本公司B股，每股面值為人民幣1.00元，以美元買賣
「法國巴黎資本」	指	法國巴黎資本(亞太)有限公司
「董事會」	指	本公司董事會
「中銀國際」	指	中銀國際亞洲有限公司
「博德」	指	約翰T.博德公司，一家獨立的礦業及地質研究機構，符合《上市規則》第18.01條定義的合資格人士及合資質評估師資格
「英國石油公司統計 年鑒2012」	指	《英國石油公司世界能源統計年鑒》，2012年6月。《英國石油公司世界能源統計年鑒》是英國石油公司每年出版的刊物，該刊物摘錄世界能源市場(包括石油、天然氣、煤炭、核能、水電和可再生能源等市場)的全球數據。英國石油公司是全球最大的石油與天然氣公司之一，擁有100多年的歷史，服務於六大洲九十多個國家
「營業日」	指	香港銀行一般對公眾開門營業以處理一般銀行業務的任何日子(星期六、星期日或公眾假期除外)
「年複合增長率」	指	年複合增長率
「世邦魏理仕」	指	世邦魏理仕有限公司，一家獨立專業估值機構
「中央結算系統」	指	由香港結算成立及操作的中央結算及交收系統
「中央結算系統結算 參與者」	指	獲准以直接結算參與者或全面結算參與者身份參與中央結算系統的人士

## 釋 義

「中央結算系統託管商參與者」	指	獲准以託管商參與者身份參與中央結算系統的人士
「中央結算系統投資者戶口持有人」	指	獲准以投資者戶口持有人參與中央結算系統的人士，這些人士可以是個人、聯名個人或公司
「中央結算系統參與者」	指	中央結算系統結算參與者、中央結算系統託管商參與者或中央結算系統投資者戶口持有人
「中企華資產評估」	指	北京中企華資產評估有限責任公司
「CEIC」	指	CEIC Data Company Ltd.，一家於1992年建立的機構，專門提供由世界各地的經濟師編製的全球新興和發達市場經濟數據庫
「中國煤炭科學研究總院」	指	中國煤炭行業最大型的綜合性科研開發機構，於1957年由前中國煤炭工業部成立
「中國煤炭資源網」	指	一個由一批來自煤炭、焦煤、煤化工、煤炭運輸及銷售、策略投資等行業的專家於1998年建立的網站。該網站服務範圍廣泛，涵蓋宏觀消息、實時價格、數據、市場分析及數據庫系統等多個方面
「中金」	指	中國國際金融香港證券有限公司
「交割日期」	指	緊接資產轉讓協議生效以及目標煤礦無形資產轉讓獲有關機關批准當日下一個日曆月的最後一日
「招商證券香港」	指	招商證券(香港)有限公司
「中國煤炭工業協會」	指	中國煤炭工業協會，國務院國有資產監督管理委員會成立的綜合性協會，以組織和規模計是中國最大的煤炭行業協會，其自2002年開始每年出版有關中國最大的100家煤炭企業的信息
「本公司」或「我們」	指	內蒙古伊泰煤炭股份有限公司，於1997年9月23日在中國註冊成立的股份有限公司；除文義另有所指外，包括(i)其所有子公司及(ii)倘文義指本公司成為現有子公司的控股公司之前的任何期間，則指其現有子公司或該等子公司的前身(視情況而定)當時從事的業務
「合資格人士報告」	指	由博德於2012年3月7日發佈的一份合資格人士報告，詳情載於「附錄五 — 合資格人士報告」
「關連人士」	指	具有《上市規則》所賦予的涵義
「控股股東」	指	伊泰投資及伊泰集團
「瑞信」	指	瑞士信貸(香港)有限公司

## 釋 義

「中國證監會」	指	中國證券監督管理委員會
「董事」	指	本公司董事
「內資股」	指	本公司股本中每股面值人民幣1.00元的普通股(B股除外)，由中國公民和／或中國註冊實體以人民幣認購並繳足
「國內生產總值」	指	國內生產總值
「全球發售」	指	香港公開發售和國際發售
「globalCOAL」	指	提供實物及金融煤炭綜合性在線交易平台的供應商
「綠色申請表格」	指	將由白表eIPO服務供應商香港中央證券登記有限公司填妥的申請表格
「本集團」	指	本公司及其子公司
「H股」	指	本公司普通股本中每股面值人民幣1.00元的境外上市外資股，以港元認購和買賣，在香港聯交所上市
「H股過戶登記處」	指	香港中央證券登記有限公司
「港元」或「港仙」	指	香港現行的法定貨幣港元及港仙
「香港結算」	指	香港中央結算有限公司
「香港結算代理人」	指	香港中央結算(代理人)有限公司
「香港」	指	中國香港特別行政區
「《香港公司條例》」	指	香港法例第32章《公司條例》，經不時修訂、補充或以其他方式修改
「香港發售股份」	指	根據香港公開發售提呈以供認購的H股
「香港公開發售」	指	本公司根據本招股說明書和申請表格所載的條款和條件，按發售價初步提呈的16,267,000股H股(根據本招股說明書「全球發售的架構」一節所載可予調整)以供香港公眾人士認購以籌集現金
「香港聯交所」	指	香港聯合交易所有限公司
「香港包銷商」	指	本招股說明書「包銷 — 香港包銷商」一節所列的香港公開發售包銷商
「《香港包銷協議》」	指	由(其中包括)香港包銷商與本公司於2012年6月28日就香港公開發售訂立的包銷協議，進一步詳情載於本招股說明書「包銷 — 香港公開發售 — 香港包銷協議」一節

## 釋 義

「呼和浩特伊泰煤炭銷售」	指	呼和浩特市伊泰煤炭銷售有限公司，一家於2009年9月3日在中國成立的有限公司，為本公司的全資子公司
「工銀國際融資」	指	工銀國際融資有限公司
「工銀國際證券」	指	工銀國際證券有限公司
「內蒙古國土資源廳」	指	內蒙古自治區國土資源廳
「國際財務報告準則」	指	國際財務報告準則，包括由國際會計準則理事會（「國際會計準則理事會」）通過的準則與詮釋，以及國際會計準則委員會（「國際會計準則委員會」）頒佈的國際會計準則（「國際會計準則」）與詮釋
「內蒙古發改委」	指	內蒙古自治區發展和改革委員會
「獨立第三方」	指	據本公司董事作出一切合理查詢後所深知、盡悉及確信，獨立於本公司及其關連人士的人士或公司及其各自的最終實益擁有人
「內蒙古」	指	中國內蒙古自治區
「內蒙古煤炭工業局」	指	內蒙古自治區煤炭工業局
「國際發售」	指	國際包銷商有條件配售國際發售股份（詳述於本招股說明書「全球發售的架構」一節）
「國際發售股份」	指	根據國際發售初步提呈以供認購的146,400,000股H股（受限於超額配售權並可根據本招股說明書「全球發售的架構」一節所述予以調整）
「國際包銷商」	指	由聯席賬簿管理人牽頭的國際發售包銷商，預期該等包銷商將訂立《國際包銷協議》
「《國際包銷協議》」	指	預期將由（其中包括）聯席賬簿管理人、國際包銷商與本公司於2012年7月6日或前後就國際發售訂立的包銷協議（詳述於本招股說明書「包銷—國際發售」一節）
「京能熱電」	指	北京京能熱電股份有限公司，一家在中國成立的股份有限公司，擁有伊泰酸刺溝24%的股本權益
「京泰發電」	指	內蒙古京泰發電有限責任公司，一家在中國成立的有限公司，由本公司擁有29%的股權

## 釋 義

「聯席賬簿管理人」	指	中金、中銀國際、工銀國際融資、Merrill Lynch International、瑞信、UBS、法國巴黎資本、招商證券香港及麥格理
「聯席牽頭經辦人」	指	中金、中銀國際、工銀國際證券、美林遠東(香港公開發售)及Merrill Lynch International(國際發售)、瑞信、UBS、法國巴黎資本、招商證券香港及麥格理
「聯席保薦人」	指	中金及中銀國際
「最後可行日期」	指	2012年6月20日，即本招股說明書付印前載入若干信息的最後可行日期
「上市」	指	本公司的H股於香港聯交所上市
「上市委員會」	指	香港聯交所上市委員會
「上市日期」	指	本公司的H股上市及獲准於香港聯交所買賣的日期，預期為2012年7月12日或前後
「《上市規則》」	指	《香港聯交所證券上市規則》(經不時修訂、補充或以其他方式修改)
「地方煤炭企業」	指	於地方註冊成立且並非中國中央國有企業子公司的企業
「澳門」	指	中國澳門特別行政區
「麥格理」	指	麥格理資本證券股份有限公司
「主板」	指	香港聯交所主板
「《必備條款》」	指	原國務院證券委員會及原國家經濟體制改革委員會於1994年8月27日頒佈的《到境外上市公司章程必備條款》(經不時修訂、補充或以其他方式修改)，以供載入在中國註冊成立而於境外上市的公司的章程
「環保部」	指	中華人民共和國環境保護部(前稱國家環境保護總局)
「美林遠東」	指	美林遠東有限公司
「Merrill Lynch International」	指	Merrill Lynch International
「國土資源部」	指	中華人民共和國國土資源部
「財政部」	指	中華人民共和國財政部
「商務部」	指	中華人民共和國商務部
「鐵道部」	指	中華人民共和國鐵道部

## 釋 義

「國家統計局」	指	中華人民共和國國家統計局，國務院直屬的政府機構，負責收集及刊發有關中國的經濟、人口及社會等領域的全國性及地方性統計數據
「國家發改委」	指	中華人民共和國國家發展和改革委員會
「《避免同業競爭協議》」	指	本公司與控股股東於2012年5月29日簽署的避免同業競爭協議，詳情載於本招股說明書「與控股股東的關係 — 競爭 — 《避免同業競爭協議》」一節
「發售價」	指	認購香港發售股份時所按的以港元計算的每股發售股份最終價格(不包括1%經紀佣金、0.003%證監會交易徵費及0.005%香港聯交所交易費)，將按本招股說明書「全球發售的架構 — 定價及分配」一節所述的方式釐定
「發售股份」	指	香港發售股份及國際發售股份的統稱及(倘有關)連同因行使超額配售權而將予發行的任何額外的H股
「鄂爾多斯裝備」	指	鄂爾多斯市天地華潤煤礦裝備有限責任公司，一家在中國成立的有限公司，由本公司擁有31.5%的股權
「鄂爾多斯伊泰運輸」	指	鄂爾多斯市伊泰汽車運輸有限公司，一家在中國成立的有限公司，為本公司的全資子公司
「超額配售權」	指	本公司授予國際包銷商，可由聯席賬簿管理人代表國際包銷商行使的選擇權，據此，本公司或須按發售價額外配發及發行最多24,400,000股新H股(合共佔根據全球發售初步提呈發售的H股約15%)，以補足國際發售的超額分配，詳情載於本招股說明書「全球發售的架構 — 全球發售 — 超額配售權」一節
「人民銀行」	指	中國人民銀行
「人民銀行匯率」	指	人民銀行每日設定的外匯交易匯率
「人大」	指	中國國家立法機關，包括全國人民代表大會及地方各級人民代表大會(包括省、市及其他地區或地方人民代表大會)，或按文義指上述任何人民代表大會
「中國」或 「中華人民共和國」	指	中華人民共和國。除非文義另有所指，本招股說明書所提及的中國不包括香港、澳門或台灣
「《中國公司法》」	指	全國人民代表大會常務委員會於1993年12月29日頒佈並於1994年7月1日生效的《中華人民共和國公司法》，經全國人

## 釋 義

		民代表大會常務委員會於2005年10月27日修訂，該修訂於2006年1月1日生效
「中國公認會計準則」	指	中國公認會計準則
「中國政府」或「國家」	指	中國政府，包括各級政府部門(包括省、市及其他地區或地方政府實體)
「《中國證券法》」	指	全國人民代表大會常務委員會於1998年12月29日頒佈的《中華人民共和國證券法》，自1999年7月1日起生效，並由全國人民代表大會常務委員會於2005年10月27日修訂，自2006年1月1日起生效
「《定價協議》」	指	聯席賬簿管理人(代表包銷商)與本公司將於定價日訂立的協議，以記錄及釐定發售價
「定價日」	指	釐定發售價的日期，預期將於2012年7月6日(香港時間)或前後，或聯席賬簿管理人(代表包銷商)與本公司可能協定的較後時間，惟無論如何不會遲於2012年7月10日
「擬收購事項」	指	資產轉讓協議項下擬進行的有關目標業務集團的擬收購事項，詳情載於本招股說明書「與控股股東的關係 — 競爭 — 擬收購事項」一節
「招股說明書」	指	就香港公開發售刊發的本招股說明書
「合資格機構買家」	指	《144A規則》所界定的合資格機構買家
「《規例S》」	指	《證券法》項下《規例S》
「保留業務」	指	目前及將於完成擬收購事項後繼續由伊泰集團擁有的下列資產及權益：蘇家壕煤礦、泰豐煤礦、於伊泰西部煤業的股本權益，以及於伊泰廣聯的股本權益，相關詳情披露於本招股說明書「與控股股東的關係 — 競爭 — 保留業務」一節
「保留煤礦」	指	蘇家壕煤礦、泰豐煤礦、安家坡煤礦及紅慶河煤礦
「人民幣」	指	中國法定貨幣
「《144A規則》」	指	《證券法》項下《144A規則》
「國家煤礦安全監察局」	指	中華人民共和國國家煤礦安全監察局
「國家外匯管理局」	指	中華人民共和國國家外匯管理局
「國家工商總局」	指	中華人民共和國國家工商行政管理總局

## 釋 義

「國家稅務總局」	指	中華人民共和國國家稅務總局
「國家安監總局」	指	中華人民共和國國家安全生產監督管理總局
「《證券法》」	指	1933年美國《證券法》(經修訂)及按此頒佈的規則及規例
「《證券及期貨條例》」	指	香港法例第571章《證券及期貨條例》，經不時修訂、補充或以其他方式修改
「證監會」	指	香港證券及期貨事務監察委員會
「山西粵電」	指	山西粵電能源有限公司，一家在中國註冊成立的有限公司，擁有伊泰酸刺溝24%的股本權益
「股東」	指	本公司股份持有人
「股份」	指	本公司股本中每股面值人民幣1.00元的股份，包括內資股、B股及H股
「上海證券交易所」	指	上海證券交易所
「《上海證券交易所上市規則》」	指	《上海證券交易所證券上市規則》(經不時修訂)
「《特別規定》」	指	國務院於1994年8月4日發佈的《國務院關於股份有限公司境外募集股份及上市的特別規定》，經不時修訂、補充或以其他方式修改
「國務院」	指	中華人民共和國國務院
「子公司」	指	具有《香港公司條例》第2條所賦予的涵義
「主要股東」	指	具有《上市規則》所賦予的涵義
「監事」	指	本公司的某位(或全體)監事
「中科合成油」	指	中科合成油技術有限公司，一家在中國註冊成立的有限公司。伊泰集團持有其40.4%的股本權益，是其第一大股東
「目標業務集團」	指	本公司將根據擬收購事項向伊泰集團收購的權利和權益，即於伊泰寶山的73%股本權益、於伊泰同達的73%股本權益、伊泰集團擁有的有關誠意煤礦、大地精煤礦及白家梁煤礦的所有資產；以及伊泰集團若干其他煤炭相關資產及業務，詳情載於本招股說明書「業務—擬收購事項及目標業務集團」及「與控股股東的關係—競爭—擬收購事項」一節

## 釋 義

「目標煤礦」	指	丁家渠煤礦、寶山煤礦、誠意煤礦、大地精煤礦及白家梁煤礦
「往績期間」	指	截至2011年12月31日止三個年度期間
「《煤炭工業發展 「十二五」規劃》」	指	國家發改委於2012年3月18日印發的《煤炭工業發展「十二五」規劃》
「十二座煤礦」	指	酸刺溝煤礦、納林廟煤礦二號井、宏景塔一礦、納林廟煤礦一號井、陽灣溝煤礦、富華煤礦、凱達煤礦及目標煤礦
「UBS」	指	UBS AG香港分行
「包銷商」	指	國際包銷商及香港包銷商
「《包銷協議》」	指	《國際包銷協議》及《香港包銷協議》
「美國」	指	美利堅合眾國
「美元」	指	美國的法定貨幣美元
「估值報告」	指	由博德於2012年3月7日編製的估值報告，載於本招股說明書「附錄六一估值報告」
「增值稅」	指	增值稅
「白表eIPO」	指	通過白表eIPO指定網站 <a href="http://www.eipo.com.hk">www.eipo.com.hk</a> 在線提交申請，申請以申請人本人名義發行香港發售股份
「白表eIPO服務 供應商」	指	香港中央證券登記有限公司
「新疆准東」	指	伊泰新疆准東能源有限公司，一家在中國成立的有限公司，為本公司的全資子公司
「新疆發改委」	指	新疆維吾爾自治區發展和改革委員會
「伊煤集團」	指	伊克昭盟煤炭集團公司，本公司的獨家發起人
「伊泰寶山」	指	內蒙古伊泰寶山煤炭有限責任公司，一家在中國成立的有限公司，由伊泰集團擁有73%的股權
「伊泰化工」	指	內蒙古伊泰化工有限責任公司，一家在中國成立的有限公司，為本公司的全資子公司
「伊泰煤製油」	指	內蒙古伊泰煤製油有限責任公司，一家在中國成立的有限公司，由本公司擁有80%的股權及伊泰集團擁有20%的股權

## 釋 義

「伊泰集團」	指	內蒙古伊泰集團有限公司，一家在中國成立的有限公司，為本公司控股股東之一，除非文義另有所指，其所有子公司不包括本公司、本公司之子公司及本公司於長期投資中的權益
「伊泰廣聯」	指	內蒙古伊泰廣聯煤化有限責任公司，一家在中國成立的有限公司，由伊泰集團擁有90%的股權
「伊泰哈密」	指	伊泰哈密能源有限公司，一家在中國成立的有限公司，為本公司的全資子公司
「伊泰香港」	指	伊泰(集團)香港有限公司，伊泰集團在香港成立的全資子公司
「伊泰呼准」	指	內蒙古伊泰呼准鐵路有限公司，一家在中國成立的有限公司，為本公司擁有76.46%股權的子公司
「伊泰投資」	指	內蒙古伊泰投資有限責任公司，一家在中國成立的有限公司，持有伊泰集團99.54%的股權
「伊泰藥業」	指	內蒙古伊泰藥業有限責任公司，一家在中國成立的有限公司，為本公司的全資子公司
「伊泰(股份)香港」	指	伊泰(股份)香港有限公司，本公司於香港成立的一家全資子公司
「伊泰酸刺溝」	指	內蒙古伊泰京粵酸刺溝礦業有限責任公司，一家在中國成立的有限公司，為本公司擁有52%股權的子公司
「伊泰鐵東」	指	內蒙古伊泰鐵東儲運有限責任公司，一家在中國成立的有限公司，為本公司擁有51%股權的子公司
「伊泰同達」	指	內蒙古伊泰同達煤炭有限責任公司，一家在中國成立的有限公司，由伊泰集團擁有73%權益
「伊泰運輸」	指	內蒙古伊泰汽車運輸有限責任公司，一家在中國成立的有限公司，為本公司的全資子公司
「伊泰西部煤業」	指	內蒙古伊泰西部煤業有限責任公司，一家在中國成立的有限公司，由伊泰集團擁有51%的股權
「伊泰新疆」	指	伊泰新疆能源有限公司，一家在中國成立的有限公司，為本公司控股90%的子公司

## 釋 義

「伊泰伊犁」	指	伊泰伊犁能源有限公司，一家在中國成立的有限公司，為本公司的全資子公司
「伊泰伊犁礦業」	指	伊泰伊犁礦業有限公司，一家在中國成立的有限公司，為本公司控股90%的子公司
「伊泰准東」	指	內蒙古伊泰准東鐵路有限責任公司，一家在中國成立的有限公司，為本公司的全資子公司
「伊政滅火」	指	鄂爾多斯市伊政煤田滅火工程有限責任公司，一家於中國成立的有限公司，由本公司持有30%權益